Kirchgasse2
I-39040 Lajen | Laion
TEL +39 0471 655660
FAX +39 0471 656550
seniorenwohnheim@lajen.eu
residenzaperanziani@laion.eu
www.seniorenwohnheim-lajen.eu

SENIOREN WOHNHEIM LAJEN Stiftung Fondazione
RESIDENZA PER ANZIANI di LAION

An die
Stiftung Seniorenwohnheim Lajen
Kirchgasse 2
39040 Lajen

GESUCH UM ZULASSUNG ZUM ÖFFENTLICHEN WETTBEWERB NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR BESETZUNG VON EINER STELLE AUF UNBESTIMMTE ZEIT ALS PFLEGEHELFER/IN (IV. FUNKTIONSEBENE),

- **TEILZEIT 75% (29 STUNDEN/WOCHE),**

DER DEUTSCHEN SPRACHGRUPPE VORBEHALTEN.

Ersatzerklärung für die Bescheinigungen im Sinne des Art. 46 D.P.R. 445/2000

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des D.P.R. Nr. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäss Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt). Eine unwahre Erklärung bringt den Verfall der Rechte mit sich, welche aus der Massnahme entstehen, die aufgrund der Erklärung erlassen wurde.

Spettabile
Fondazione Residenza per Anziani Laion
Kirchgasse 2
39040 Laion

DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DI DUE POSTI A TEMPO INDETERMINATO COME OPERATORE/TRICE SOCIO-SANITARIO/A (IV. QUALIFICA FUNZIONALE),

- **TEMPO PARZIALE 75% (29 ORE/SETTIMANA),**

RISERVATO AL GRUPPO LINGUISTICO TEDESCO.

Dichiarazioni sostitutive di certificazione ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 445/2000

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiaciono alle disposizioni di cui al D.P.R. n. 445/2000 e successive modifche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).
Una dichiarazione mendace comporta la decadenza dei benefici consguenti al procedimento errato sulla base della dichiarazione.

Der/Die unterfertigte – Il/La sottoscritta

_____
Zuname und Vorname – Cognome e nome

_____ geboren in – nato/a in
_____ am - il

_____ wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.) – abitante a (CAP-Comune-Prov.)
_____ Straße – Via
____ Nr. – n.

_____ Tel. – tel.
__ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ __ Steuernummer – cod. fiscale

_____ E-mail
_____ Handy Nr. – n. cellulare

ersucht um die Zulassung zum obengenannten Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen.

Chiede di essere ammesso/a al suddetto concorso per titoli ed esami.

Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

ABSCHNITT A

PARTE A

01)	o o o	dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt; dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.94 Nr. 174 besitzt und zwar: _____ oder gleichgestellter Bürger/gleichgestellte Bürgerin (darin inbegriffen sind die Inhaber/innen der langfristigen Aufenthaltsberechtigung – EG und die Inhaber/innen der unbegrenzt gültigen Aufenthaltskarte) – zu sein und zwar: _____	**01)**	o o o	di essere cittadino/a italiano/a; di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174: _____ o equiparato, ivi compresi i titolari di permesso soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo/carta di soggiorno di durata illimitata: _____
02)	 o o o o	(für den Vorzug bei eventueller Punktegleichheit) dass er/sie ledig verheiratet getrennt geschieden	**02)**	di o o o o	(ai fini della preferenza in caso eventuale parità di punteggio) di essere nubile sposato/a separato/a divorziato/a
03)	o o	dass er/sie kinderlos ist; dass er/sie _____ Kinder hat, von denen _____ zu Lasten leben; geboren am _____ _____ _____	**03)**	o o	di non avere figli; di avere n. ____ figlio/i di cui n. ____ figlio/i a carico nato/i il _____ _____ _____
04)	o	dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen ist,	**04)**	o	di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di_____;
05)	o o	dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde und nicht in Kenntnis ist, dass Strafverfahren gegen ihn/sie eingeleitet worden sind; dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurde:	**05)**	o o	di non aver mai riportato condanne penali e di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali; di aver riportato le seguenti condanne penali:

Art. des Vergehens – Tipo di reato	Art.St.G.B. – Art. c.p.	Datum des Urteils Data sentenza
_____		
_____		

	o	dass er/sie folgende Strafverfahren anhängen hat:		o	di aver i seguenti procedimenti penali in corso:

Art. des Vergehens – Tipo di reato	Art. St.G.B. – Art. c.p.

06)	o	nur männliche Bewerber: dass er die Wehrpflicht/ den freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;	**06)**	o	concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile;

Dienststelle/Körperschaft – Posto di servizio - Ente	Vom – dal			Bis – al		
	Tg/g	M/m	J/a	Tg/g	M/m	J/a

	o	dass er die Wehrpflicht/den Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat: _____		o	di non aver assolto gli obblighi militari / servizio civile per il seguente motivo: _____
07)	o	dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 i.g.F. geschützten Kategorie gehört (in diesem Fall muss dem Ansuchen auch die Bestätigung des Arbeitsamtes beigelegt werden); o JA o NEIN	**07)**	o	di appartenere ad una delle categorie protette di cui alla Legge n. 68 del 12.03.1999 e s.m.e.i. (in caso affermativo allegare alla domanda anche la relativa attestazione rilasciata dall'ufficio del lavoro): o SI o NO
08)	o	dass er/sie im Besitz des folgenden Zweisprachigkeitsnach-weises ist; o A o B o C o D o kein Datum des Erwerbs: _____	**08)**	o	di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo – grado: o A o B o C o D o nessuno Data dell'acquisizione: _____
09)	o	dass er/sie im Sinne und für die Belange des Art. 20 des D.P.R. vom 26.07.76, Nr. 752 die vorgesehene/n Prüfung/en in folgender Sprache ablegen will: o deutsch o italienisch	**09)**	o	che ai sensi e per gli effetti dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.76, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua: o tedesca o italiana
10)	o	dass er/sie bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden ist;	**10)**	o	di non essere mai stato/a destituito/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;
11)	o	dass allfällige Mitteilungen, die diese öffentliche Kundmachung betreffen,	**11)**	o	che le comunicazioni relative a questo avviso pubblico potranno essere

	an folgende Adresse geschickt werden sollen;		fatte al seguente indirizzo:
Vorname und Zuname – nome e cognome			
Straße – Nr. – Via - n.		PLZ – Gemeinde - Prov. - CAP – comune – prov.	
o	ersucht den Ö.B.P.B. darum, für alle Mitteilungen und Informationen (Art. 6 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 07.03.2005, Nr. 82) immer die unten angeführte, zertifizierte E-Mail Adresse zu verwenden: _____	o	chiede che l'APSP utilizzi sempre la PEC sottoindicata per lo scambio di documenti e informazioni (art. 6 D.Lgs 7 marzo 2005, n. 82) _____
12) o	dass er/sie sich verpflichtet, eine eventuelle Änderung der Adresse rechtzeitig und mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen;	**12)** o	di impegnarsi di informare l'amministrazione, in caso di cambiamento di indirizzo, tempestivamente e mediante lettera raccomandata, le eventuali variazioni;
13) o	dass er/sie die Vorschriften dieser Ausschreibung, die einschlägigen Gesetzesbestimmungen sowie die derzeit geltenden Dienstordnungen vorbehaltslos annimmt;	**13)** o	di accettare, senza alcuna riserva, tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore;
14) o	dass er/sie für die Ausübung der zugewiesenen Aufgaben körperlich geeignet ist;	**14)** o	di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni affidate;
15) o	dass er/sie gemäss Art. 18 des D.P.R. 752/1976 der folgenden Sprachgruppe angehört oder zugeordnet ist:	**15)** o	di appartenere, ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 752/1976, o di essere aggregato/a al gruppo linguistico:
o deutsch	o italiensich o ladinisch	o tedesco	o italiano o ladino
16) o	dass keine Gründe vorliegen, die die Aufnahme nicht zulassen;	**16)** o	di non trovarsi in nessuna delle condizioni le quali non consentano l'assunzione;

ABSCHNITT B **PARTE B**

o dass er/sie im Besitze folgender Studientitel ist:	o di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:
Verzeichnis der Studientitel, (z.B. Grundschulzeugnis, Mittelschuldiplom, Berufsbefähigungsnachweis als ____, Absolvierung von Zwischenklassen, Reifediplom, Fachausbildungsdiplom, Absolvierung von Prüfungen oder Semestern an Universität, Kurzstudiumsdiplom in _____, Doktorat in _____) Schulen, bzw. Anstalten , wo	Elencare i titoli di studio posseduti, (es. Licenza di scuola elementare, diploma di scuola media, attestato di qualificazione professionale, superamento classi intermedie, diploma di maturità, diploma di specializzazione, superamento anni/esami universitari, diploma di laurea breve, diploma di laurea), l'istituto presso il quale sono stati conseguiti, la data di

diese Zeugnisse erlangt worden sind, Datum der Ausstellung, Anzahl der besuchten und absolvierten Schuljahre, erhaltene Noten bzw. Bewertungen).	conseguimento, il numero degli anni scolastici frequentati e superati, il voto o giudizio riportato).

1 _____
Studientitel – titolo di studio

_____
ausgestellt von der Schule – Universität - rilasciato dalla Scuola - Università

Tag/giorno	Monat/mese	Jahr/anno	Dauer – durata	Bewertung/Punktezahl – valutazione/punteggio

2 _____
Studientitel – titolo di studio

_____
ausgestellt von der Schule – Universität - rilasciato dalla Scuola - Università

Tag/giorno	Monat/mese	Jahr/anno	Dauer – durata	Bewertung/Punktezahl – valutazione/punteggio

3 _____
Studientitel – titolo di studio

_____
ausgestellt von der Schule – Universität - rilasciato dalla Scuola - Università

Tag/giorno	Monat/mese	Jahr/anno	Dauer – durata	Bewertung/Punktezahl – valutazione/punteggio

4 _____
Studientitel – titolo di studio

_____
ausgestellt von der Schule – Universität - rilasciato dalla Scuola - Università

Tag/giorno	Monat/mese	Jahr/anno	Dauer – durata	Bewertung/Punktezahl – valutazione/punteggio

PUNKTEZAHL/PUNTEGGIO

ABSCHNITT C MOBILITÄT ZWISCHEN KÖRPERSCHAFTEN	**PARTE C** MOBILITA' TRA ENTI
o zur Zeit Planstelleninhaber/in (nach bestandener Probezeit) bei der öffentlichen Körperschaft _____ mit dem Berufsbild _____ - V. Funktionsebene, zu sein.	o di essere attualmente dipendente di ruolo (superato periodo di prova) presso l'ente pubblico _____ nel profilo professionale di _____ V. qualifica funzionale.

ABSCHNITT D
DIENST BEI ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN

PARTE D
TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI

o dass er/sie nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat;
o dass er/sie bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist;

(Verzeichnis der öffentlichen Verwaltung, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und der Dienstbeendigung; Angabe von Warteständen).

o di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni;
o di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:

(Elencare la Pubblica Amministrazione presso la quale si ha prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio, indicazione di aspettative).

Öffentliche Körperschaft (Sitz angeben) Ente pubblico (indicare sede)	Berufsbild und Funktionsebene Profilo professionale e qualifica	Vollzeit Teilzeit % Tempo pieno Part-time %	Vom dal	Bis zum Fino al	(dem Amt vorbeh.-riserv. all'uff.)			
					J/a	M/m	T/g	P/p
							PUNKTEZAHL/PUNTEGGIO	

ABSCHNITT E
DIENST IM PRIVATEN SEKTOR

PARTE E
SERVIZIO PRESSO PRIVATI

o dass er/sie folgende Dienste geleistet hat:

(Verzeichnis der Arbeitgeber, mit genauer Angabe des bekleideten Dienstranges, der Funktionsebene, detaillierte Angebe der Aufgabenbereiche, des Datums des Dienstantritts und der Dienstbeendigung, Angabe von Warteständen;

o di avere prestato i seguenti servizi:

(Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, indicare dettagliatamente le mansioni, la data di inizio e fine servizio, indicazione di aspettative).

Arbeitgeber (Sitz angeben) ditta (indicare sede)	Dienstrang und Funktionsebene Profilo e qualifica	Vollzeit Teilzeit % Tempo pieno Part-time %	Vom dal	Bis zum Fino al	(dem Amt vorbeh.-riserv. all'uff.)			
					J/a	M/m	T/g	P/p

								PUNKTEZAHL/PUNTEGGIO

ABSCHNITT F
SONSTIGE TITEL

PARTE F
DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA

o dass er/sie im Besitz folgender Titel ist:

(deutliches Verzeichnis der sonstigen, anderen Titel, die der/die Bewerber/in für geeignet hält, um eine bessere Bewertung für seine/ihre fachliche Vorbereitung darzulegen (z.B. Bescheinigungen über die Teilnahme an Kursen mit jeweiliger Dauer, Wettbewerbseignung, Belobigungen, Veröffentlichungen) oder die, im Falle der Eignung zur öffentlichen Auswahl das Vorrangsrecht oder Vorzugsrecht bei Ernennung beweisen können, wie Invaliditätsbefunde, Familienbogen u.s.w.). Das Jahr der Erlangung des Titels, Dauer, die Anzahl der Einheiten, die erlangten Noten und Bewertungen genau angeben.

o di essere in possesso dei seguenti titoli:

(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il/la candidato/a reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica, quali attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. o comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione, il diritto di precedenza, o rispettivamente di precedenza o preferenza nella nomina come certificati di invalidità, stato di famiglia cc.). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

P.S.: Die Erklärungen unter Abschnitt D, E und F müssen, nur im Falle von Aufnahme und auf Anfrage der Verwaltung, mittels entsprechender Unterlagen bestätigt werden.

N.B.: Le dichiarazioni rese nelle parti D, E ed F vanno comprovate da idonea documentazione solo nel caso di assunzione e su richiesta dell'Amministrazione.

Der/die Unterfertigte fügt diesem Ansuchen Nr. ____ Dokumente in Urschrift oder stempelgebührenfreie Fotokopien bei, die im nachfolgenden Verzeichnis aufgezählt sind:

Il/La sottoscritto/a allega alla presente n. ____ documenti in originale o copie esenti dall'imposta di bollo descritti nell'unito elenco:

LISTE DER DEM GESUCH BEIGELEGTEN DOKUMENTE (die beigelegten Dokumente sind kurz zu beschreiben)	**ELENCO DIE DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA** (descrivere brevemente i documenti allegati)
01 Bescheinigung über die Zugehörigkeit bzw. Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen ausgestellt vom zuständigen Gericht (ALS ORIGINAL IN EINEM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG) Certificazione di appartenenza o aggregazione ad uno die tre gruppi linguistici, rilasciata dal tribunale competente (IN ORIGINALE E IN BUSTA CHIUSA)	
02.	
03	
04	
05	

Der/Die Unterfertigte erklärt, dass sämtliche diesem Ansuchen beigelegten und in der vorstehenden Liste angeführten Unterlagen und Dokumente in einfacher Ablichtung mit den Urschriften, welche im Besitz des/der Unterfertigten sind, übereinstimmen.

Il/La sottoscritto/a dichiara che tutti gli atti e documenti allegati a questa domanda in semplice copia ed elencati nella lista di cui sopra corrispondono agli originali in possesso del/la sottoscritto/a.

Der/Die Unterfertigte erklärt weiters, dass Nr. ____ Dokumente, die im nachfolgenden Verzeichnis anzuführen sind, schon in der Stiftung Seniorenwohnheim Lajen aufliegen.

Il/la sottoscritto/a dichiara che n. ____ documenti, da indicare nell'unito elenco, sono già acquisiti agli atti del Residenza per Anziani Laion.

LISTE DER DOKUMENTE DIE IM BESITZ DER VERWALTUNG SIND.
(anführen aus welchem Grund sie bei dieser Verwaltung aufliegen, z.B. Rangordnung für provisorische Aufnahme, für öffentlichen Wettbewerb, usw.)
Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments bedingen:

ELENCO DEI DOCUMENTI GiA' IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE.
(specificare a quale titolo si trovano presso l'amministrazione. Es. Graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico, ecc.)
L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del docuemnto indicato:

01

02.

03

04

05

BEARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN	DISPOSIZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Gemäß GvD Nr. 196 vom 30. Juni 2003 (*Datenschutzgesetz*) i.g.F. werden die von den Bewerberinnen und Bewerbern zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten im Personalamt für alle mit dem Wettbewerb zusammenhängenden Belange gesammelt und auch nach dem Beginn des Arbeitsverhältnisses in einer Datenbank verarbeitet.
Die Angabe dieser Daten ist Pflicht und zur Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen erforderlich. Deren Verweigerung bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.
Diese Daten können ausschließlich an öffentliche Verwaltungen, die am Wettbewerbsverfahren beteiligt oder von der dienst- und besoldungsrechtlichen Stellung des Bewerbers bzw. der Bewerberin direkt betroffen sind, weitergeleitet werden.
Der/die Betroffene hat die im Dekret angeführten Rechte, unter anderem das Recht auf Zugang zu den eigenen Daten sowie einige zusätzliche Rechte, wie etwa das Recht, falsche, unvollständige oder gesetzwidrig gesammelte Daten zu berichtigen, zu aktualisieren, zu ergänzen oder zu löschen.
Inhaber der Datenverarbeitung, bei dem die besagten Rechte geltend gemacht werden können, ist der Ö.B.P.B. Stiftung Seniorenwohnheim Lajen, Kirchgasse 2, 39040 Lajen.
Für die Datenverarbeitung *verantwortlich* ist der Direktor.

Ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196 (*legge sulla tutela della privacy*) e succ. modifiche, i dati personali forniti dai/dalle candidati/e saranno raccolti presso l'Ufficio personale per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente all'instaurazione del rapporto di lavoro.
Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate allo svolgimento del concorso o alla posizione giuridico-economica del/della candidato/a.

L'interessato/a gode dei diritti di cui al citato decreto tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo/la riguardano, nonché alcuni diritti complementari tra cui il diritto di rettificare, aggiornare, completare o cancellare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge.
Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'APSP Fondazione Residenza per Anziani di Laion, Kirchgasse 2 – 39040 Laion, *titolare* del trattamento.

Il *responsabile* del trattamento è il direttore.

Der/ die Unterfertigte erklärt darüber in Kenntnis zu sein, dass das **Zulassungsgesuch** bis spätestens

21.10.2016 um 12.00 Uhr

im Sekretariat des Seniorenwohnheimes im Gemeindeamt von Lajen einlangen muss und dass die festgesetzte Frist für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente unaufschiebbar ist und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund – auch höhere Gewalt oder Handlungen, bzw. Unterlassungen Dritter – verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen eintreffen, nicht berücksichtigt.

Il/la sottoscritto/a dichiara di essere informato/a, che la scadenza per la presentazione della **domanda di ammissione** presso la segreteria della Residenza per Anziani Laion nell'ufficio comunale di Laion è il

21.10.2016 alle ore 12.00.

Il termine stabilito per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio e, pertanto, non verranno prese in considerazione quelle domande che per qualsiasi ragione – non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi – giungeranno in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando.

Datum – data

Unterschrift – firma

vor dem zuständigen Bediensteten – in presenza del dipendente addetto

Die Unterschrift muss im Beisein des/r zuständigen Bediensteten angebracht werden. Sollte dies nicht möglich sein, so müssen die Bewerber/innen das Gesuch unterzeichnen und eine Kopie des gültigen Personalausweises beilegen.

Da apporsi in presenza del dipendente addetto o, se non possibile, da firmare allegando fotocopia del documento di identità valido.

DEM AMT VORBEHALTEN	PARTE RISERVATA ALL'UFFICIO
o ZUGELASSEN o AUSGESCHLOSSEN o VERVOLLSTÄNDIGEN _____ _____	o AMMESSO/A o ESCLUSO/A o REGOLARIZZARE _____ _____

Zusammenfassung der Titel und Prüfungen	Tabella riassuntiva dei titoli e delle prove	Punkte/punti
Studientitel	Titoli di studio	
Dienste	Titoli di servizio	
Schriftliche Prüfung	Prova scitta	
Mündlich/praktische Prüfung	Prova orale/pratica	
Summe	Totale	